

Recepção para Outorga de Diplomas de Honra ao Mérito do Ministro dos Negócios Estrangeiros do Japão e de Honra ao Mérito do Embaixador do Japão no Brasil e pela Despedida do Embaixador Kunio Umeda

(23 de setembro de 2016)

Saudações do Embaixador

Boa noite a todos!

Agradeço a presença nesta recepção para entrega dos Diplomas de Honra ao Mérito do Ministro dos Negócios Estrangeiros do Japão e de Honra ao Mérito do Embaixador do Japão no Brasil e também pela nossa despedida.

Outorga do Diploma de Honra ao Mérito do Ministro dos Negócios Estrangeiros

Hoje, em nome do Ministro dos Negócios Estrangeiros do Japão, FUMIO KISHIDA, terei a honra de outorgar o Diploma de Honra ao Mérito do Ministro ao dono da Academia Miura, Mestre TAKESHI MIURA.

O número de praticantes do Judô no Brasil é o maior do mundo, ultrapassando 2 milhões de pessoas, cerca de 10 vezes mais que no Japão. Nas Olimpíadas do Rio de Janeiro, os judocas brasileiros tiveram atuação de destaque. Rafaela Silva conquistou a medalha de ouro, e mais dois outros atletas, a medalha de bronze. Nas

Paralimpíadas também quatro brasileiros conquistaram a prata.

O mestre Takeshi Miura fundou a Academia Miura em 1966, formando desde então, mais de 10 mil judocas. O que o mestre Miura veio transmitindo, através do judô, é o espírito da “cortesia”, da “disciplina”, da “perseverança” e do “respeito ao próximo”. Ele também abriu amplamente as portas do judô para as crianças menos favorecidas.

Os laços entre Brasil e Japão foram fortalecidos sobremaneira através do judô. E o mestre Miura, como pioneiro, prestou relevante contribuição. Assim, neste ano em que se comemora os cinquenta anos da fundação de sua academia, é com muita honra que irei outorgar o Diploma de Honra ao Mérito do Ministro dos Negócios Estrangeiros ao mestre Miura.

Outorga do Diploma de Honra ao Mérito do Embaixador do Japão no Brasil

Em seguida, vou outorgar os diplomas de Honra ao Mérito do Embaixador do Japão no Brasil. Neste ano, terei a satisfação de agraciar 2 entidades nipo-brasileiras e 10 grupos de senhoras.

O “Clube Cultural e Recreativo Nipo-Brasileiro de Brasília”, além de realizar a Festa Junina e uma série de eventos para difusão da cultura japonesa, tem promovido competições esportivas como as de tênis, bem com tem

contribuído na difusão do “taiko”, exercendo papel relevante na difusão da cultura japonesa.

A “Associação Rural Cultural e Recreativa de Brasília”, colaborando com outras entidades nipo-brasileiras, através de diversas atividades, tem contribuído na difusão da cultura japonesa e na sua transmissão para as novas gerações.

No ano passado, em 2015, ambas as entidades cooperaram conosco para a realização de eventos comemorativos dos 120 anos do estabelecimento de relações diplomáticas entre Japão e Brasil.

Em seguida, quero falar sobre os “Grupos de Senhoras” das diversas entidades nipo-brasileiras. Eles têm contribuído enormemente para a difusão da culinária japonesa. Nos eventos, como os festivais do Japão e o Bon-Odori, sempre são oferecidos pratos como yakisoba, tempurá, sushi, okonomiyaki, feitos com toda dedicação pelo pessoal dos grupos de senhoras. A culinária japonesa hoje faz parte da cultura brasileira. Além disso, as vendas de comida japonesa pelos “Grupos de Senhoras” têm sustentado financeiramente as entidades nipo-brasileiras.

Assim sendo, manifestando minhas mais sinceras reverências aos “Grupos de Senhoras” pelos relevantes serviços prestados, terei a honra de outorgar, nesta noite, o Diploma de Honra ao Mérito do Embaixador do Japão.

No ano passado, o Ministério da Agricultura do Japão e a Agência para Assuntos Culturais do Japão enviaram especialistas em culinária japonesa para todo o Brasil, promovendo cursos. E a JICA, a partir deste ano, tem enviado três especialistas em culinária japonesa para o Brasil, realizando cursos. E, a partir do próximo ano, a JICA, reconhecendo a contribuição dos “Grupos de Senhoras” em prol da difusão da culinária japonesa e da sua transmissão para as próximas gerações, deverá convidar 6 representantes dos grupos de senhoras para realizar cursos no Japão.

Oferta de uniformes e artigos de judô pela Mizuno

Por ocasião das Olimpíadas, recebemos a doação de 45 quimonos, 45 calças e 150 faixas de judô da empresa japonesa Mizuno. No ensejo da outorga de Diplomas de Honra ao Mérito de hoje, como parte do programa “Sport for Tomorrow” do Japão, faremos a doação desses artigos à Academia Miura e à Associação Cultural Nipo-Brasileira de Tocantins.

Além disso, para a Associação Nipo-Brasileira de Tocantins, estamos realizando a instalação da academia de judô, através do programa “Assistência para Projetos Comunitários e de Segurança Humana”. Desejo que a Academia Miura e a Academia da Associação Nipo-Brasileira de Tocantins, fazendo uso dos quimonos da Mizuno, possam formar grandes judocas.

Termino aqui. Muito obrigado a todos.

Nota:

Academia Miura: 25 conjuntos quimono/calças e 130 faixas.

Associação Nipo-Brasileira de Tocantins: 20 conjuntos quimono/calças e 20 faixas.